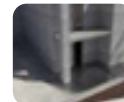
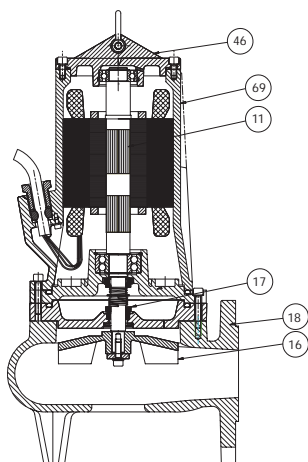


# "DV25"



**NOMENCLATURA PARTI DI RICAMBIO**  
**SPARE PARTS LIST**  
**NOMENCLATURE PIECES DE RECHANGE**  
**NOMENCLATURA REPUESTOS**



- 11** Albero con rotore – Pump shaft + rotor  
Arbre + rotor – Eje rotor
- 16** Girante – Impeller  
Turbine – Impulsor
- 17** Tenuta meccanica – Mechanical seal  
Garniture mécanique – Cierre mecánico
- 18** Corpo pompa – Pump body  
Corp de pompe – Cuerpo bomba
- 57** Manico – Handle  
Poignée – Manejar
- 69** Camicia – Cover  
Chemise – Camisa

### ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI PER ACQUE REFLUE

Le elettropompe sommergibili con girante a vortice non intasabile della serie DV 25 sono state progettate per pompare liquidi luridi, anche con corpi solidi in sospensione con un Ø massimo di 62 mm, chimicamente non aggressivi per i materiali della pompa. Temperatura max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

#### CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- Corpo motore: ghisa G20 con trattamento anticorrosione
- Corpo pompa: ghisa G20 con trattamento anticorrosione
- Girante: a vortice in ghisa G20 con trattamento anticorrosione
- Albero pompa: acciaio inox Aisi 303
- Tenuta meccanica lato pompa: carburo di silicio-carburo di silicio
- Tenuta lato motore: a labbro in NBR (tenuta meccanica in carburo di silicio a richiesta)
- Controflange filettate: acciaio zincato complete di guarnizioni in EPDM
- Cavo di alimentazione: 10 m in Neoprene H07RN-F

#### MOTORE

- Motore ad induzione a due poli o quattro poli, riavvolgibile, con protezione IP68, isolamento classe F.
- Alimentazione trifase ad avviamento diretto con protezione obbligatoria a cura dell'utente.
- Servizio continuo entro i campi di lavoro previsti e se completamente immersa.

#### A RICHIESTA:

- Protettori termici incorporati nell'avvolgimento.
- Sonda per rilevamento di eventuali infiltrazioni di liquido nella camera olio.
- Cavo elettrico di alimentazione per avviamento stella triangolo.
- Piede d'accoppiamento e dispositivo di discesa rapida mediante tubi di guida.

### ÉLECTROPOMPES SUBMERSIBLES POUR EAUX USÉES

Les électropompes submersibles à roue vortex non obturable de la série DV 25 ont été conçues pour pomper des liquides sales, même avec des corps solides en suspension avec un Ø maximum de 62 mm, chimiquement non agressifs pour les matériaux de la pompe. Température max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

#### CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION

- Corps de moteur: En fonte G20 avec traitement anti-corrosion
- Corps de pompe: En fonte G20 avec traitement anti-corrosion
- Turbine: vortex en fonte G20 avec traitement anti-corrosion
- Abre de pompe: acier inox Aisi 303
- Garniture mécanique partie pompe: carbure de silicium-carbure de silicium
- Garniture partie moteur: à lèvres en élastomère (Garniture mécanique en carbure de silicium sur demande)
- Contre brides filettées: en acier galvanisé avec joints en EPDM
- Câble d'alimentation: 10 mt H07RN-F

#### MOTOR

- Moteur à induction à deux pôles rebobinable, protection IP68, classe d'isolation F.
- Pour les modèles triphasés, la protection est à la charge de l'utilisateur. A recommandé l'équipement conformément à la réglementation
- service S1 (s'il est complètement immergé)

#### SUR DEMANDE:

- La sonde de détection de fuite de liquide dans la chambre à huile.
- Câble d'alimentation électrique pour démarreur étoile-triangle.
- Dispositif d'accouplement des pieds et raccord rapide.

### SUBMERSIBLE ELECTRIC WASTEWATER PUMPS

The submersible electric wastewater pumps with non-clog vortex impeller of the series DV 25 have been designed to pump waste water, also with suspended solids with a max. Ø 62 mm, chemically not aggressive for the pumps' material. Temperature not higher than 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

#### TECHNICAL FEATURES

- Motor body: cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Pump body: cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Impeller: vortex impeller in cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Pump shaft: stainless steel Aisi 303
- Mechanical seal pump side: silicon carbide-silicon carbide;
- Motor side seal: lip-seal in NBR (mechanical seal in silicon carbide on request)
- Threaded counter flange: galvanized steel complete with EPDM gaskets
- Feeding cable: 10 m in Neoprene H07RN-F

#### MOTOR

- Two or four poles induction rewindable motor with protection IP 68, class F insulation.
- Compulsory three-phase feeding protection with DOL starting is to be supplied by the user.
- Continuous duty within the range areas and if completely submerged.

#### ON REQUEST:

- Thermal protection built-in to the motor winding.
- Seal probe to detect water ingress into oil chamber.
- Electric power cable for star-delta starting.
- Coupling foot and rapid guide device.

### ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES PARA AGUAS RESIDUALES

Las electrobombas sumergibles con impulsor de torbellino no atascable de la serie DV 25 han sido proyectadas para bombear líquidos fecales incluso con cuerpos sólidos en suspensión con un Ø máximo de 62 mm, químicamente no agresivos para los materiales de la bomba. Temperatura max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

#### CARACTERÍSTICAS DE CONSTRUCCIÓN

- Cuerpo de motor: Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión
- Cuerpo de bomba: Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión
- Rodete: vortex Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión
- Eje de la bomba: de acero Inox Aisi 303
- Cierre mecánico lado bombas: carburo de silicio - carburo de silicio
- Cierre lado motor: anillo de cierre en NBR (Cierre mecánico carburo de silicio bajo petición)
- Contra bridas roscadas: de acero galvanizado con juntas de EPDM
- Cable de alimentación :10 mt H07RN-F
- Máxima inmersión :5 mt

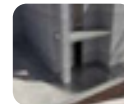
#### MOTOR

- Motor a induccion de dos polos rebobinables, proteccion IP68, aislamiento de clase F.
- Para los modelos trifásicos de la protección se encarga el usuario y el equipo recomendado de acuerdo con las normas
- Funcionamiento S1 (si es completamente sumergida)

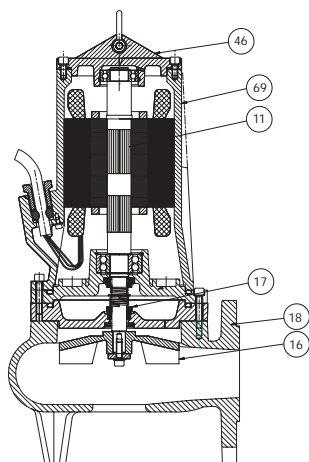
#### BAJO DEMANDA:

- Sonda para la detección de cualquier fuga de líquido en la cámara de aceite.
- Cable eléctrico de alimentación para la estrella-triángulo
- Pie de acoplamiento y de elevación rápida.

# "DV30"



**NOMENCLATURA PARTI DI RICAMBIO**  
**SPARE PARTS LIST**  
**NOMENCLATURE PIECES DE RECHANGE**  
**NOMENCLATURA REPUESTOS**



- 11** Albero con rotore – Pump shaft + rotor  
Arbre + rotor – Eje rotor
- 16** Girante – Impeller  
Turbine – Impulsor
- 17** Tenuta meccanica – Mechanical seal  
Garniture mécanique – Cierre mecánico
- 18** Corpo pompa – Pump body  
Corp de pompe – Cuerpo bomba
- 57** Manico – Handle  
Poignée – Manejar
- 69** Camicia – Cover  
Chemise – Camisa

### ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI PER ACQUE REFLUE 3"

Le elettropompe sommergibili con girante a vortice non intasabile della serie DV30 sono state progettate per pompare liquidi luridi, anche con corpi solidi in sospensione con un Ø massimo di 67 mm, chimicamente non aggressivi per i materiali della pompa. Temperatura max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

#### CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- Corpo motore: ghisa meccanica G20 con trattamento anticorrosione;
- Corpo pompa: ghisa meccanica G20 con trattamento anticorrosione;
- Girante: a vortice in ghisa meccanica G20 con trattamento anticorrosione;
- Albero pompa: acciaio inox Aisi 303;
- Tenuta meccanica lato pompa: carburo di silicio - carburo di silicio;
- Tenuta lato motore: carburo di silicio-allumina;
- Controflange filettate: acciaio zincato complete di guarnizioni in EPDM;
- Cavo di alimentazione: 10 m in neoprene H07RN-F.

#### MOTORE

- Motore ad induzione a due poli o quattro poli, riavvolgibile, con protezione IP68, isolamento classe F.
- Alimentazione trifase ad avviamento diretto con protezione obbligatoria a cura dell'utente.
- Servizio continuo entro i campi di lavoro previsti e se completamente immersa.

#### A RICHIESTA:

- Protettori termici incorporati nell'avvolgimento.
- Sonda per rilevamento di eventuali infiltrazioni di liquido nella camera olio.
- Cavo elettrico di alimentazione per avviamento stella triangolo.
- Piede d'accoppiamento e dispositivo di discesa rapida mediante tubi di guida.
- Esecuzione antideflagrante a norme Atex

### ÉLECTROPOMPES SUBMERSIBLES POUR EAUX USÉES

Les électropompes submersibles à roue vortex non obturable de la série DV 30 ont été conçues pour pomper des liquides sales, même avec des corps solides en suspension avec un Ø maximum de 67 mm, chimiquement non agressifs pour les matériaux de la pompe. Température max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

#### CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION

- Corps de moteur: En fonte G20 avec traitement anti-corrosion;
- Corps de pompe: En fonte G20 avec traitement anti-corrosion;
- Turbine: vortex en fonte G20 avec traitement anti-corrosion;
- Abre de pompe: acier inox Aisi 303;
- Garniture mécanique partie pompe: carbure de silicium-carbure de silicium;
- Garniture partie moteur: carbure de silicium -alumina;
- Contre brides filettées: en acier galvanisé avec joints en EPDM
- Câble d'alimentation: 10 mt H07RN-F.

#### MOTORE

- Moteur à induction à deux pôles rebobinable, protection IP68, classe d'isolation F.
- Pour les modèles triphasés, la protection est à la charge de l'utilisateur. A recommandé l'équipement conformément à la réglementation
- service S1 (s'il est complètement immergé)

#### SUR DEMANDE:

- La sonde de détection de fuite de liquide dans la chambre à huile.
- Câble d'alimentation électrique pour démarreur étoile-triangle.
- Dispositif d'accouplement des pieds et raccord rapide.

### SUBMERSIBLE ELECTRIC WASTEWATER PUMPS 3"

The submersible electric wastewater pumps with non-clog vortex impeller of the series DV 30 have been designed to pump waste water, also with suspended solids with a max. Ø 67 mm, chemically not aggressive for the pumps' material. Temperature not higher than 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

#### TECHNICAL FEATURES

- Motor body: cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Pump body: cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Impeller: vortex impeller in cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Pump shaft: stainless steel Aisi 303
- Mechanical seal pump side: silicon carbide-silicon carbide
- Motor side seal: silicon carbide-alumina
- Threaded counter flange: galvanized steel complete with EPDM gaskets
- Feeding cable: 10 m in Neoprene H07RN-F.

#### MOTOR

- Two or four poles induction rewindable motor with protection IP 68, class F insulation.
- Compulsory three-phase feeding protection with DOL starting is to be supplied by the user.
- Continuous duty within the range areas and if completely submerged.

#### ON REQUEST:

- Thermal protection built-in to the motor winding.
- Seal probe to detect water ingress into oil chamber.
- Electric power cable for star-delta starting.
- Coupling foot and rapid guide rails device.
- Explosion-proof execution as per Atex directive.

### ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES PARA AGUAS RESIDUALES

Las electrobombas sumergibles con impulsor de torbellino no atascable de la serie DV 25 han sido proyectadas para bombear líquidos fecales incluso con cuerpos sólidos en suspensión con un Ø máximo de 62 mm, químicamente no agresivos para los materiales de la bomba. Temperatura max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

#### CARACTERÍSTICAS DE CONSTRUCCIÓN

- Cuerpo de motor: Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión;
- Cuerpo de bomba: Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión;
- Rodete: vortex Fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión
- Eje de la bomba: de acero Inox Aisi 303;
- Cierre mecánico lado bombas: carburo de silicio- silicio
- Cierre lado motor: carburo de silicio y alúmina
- Contra bridas roscadas: de acero galvanizado con juntas de EPDM
- Cable de alimentación :10 mt H07RN-F
- Máxima inmersión :5 mt

#### MOTORE

- Motor a induction de dos poles rebobinables, proteccion IP68, aislamiento de clase F.
- Para los modelos trifásicos de la protección se encarga el usuario. y el equipo recomendado de acuerdo con las normas
- Funcionamiento S1 (si es completamente sumergida)

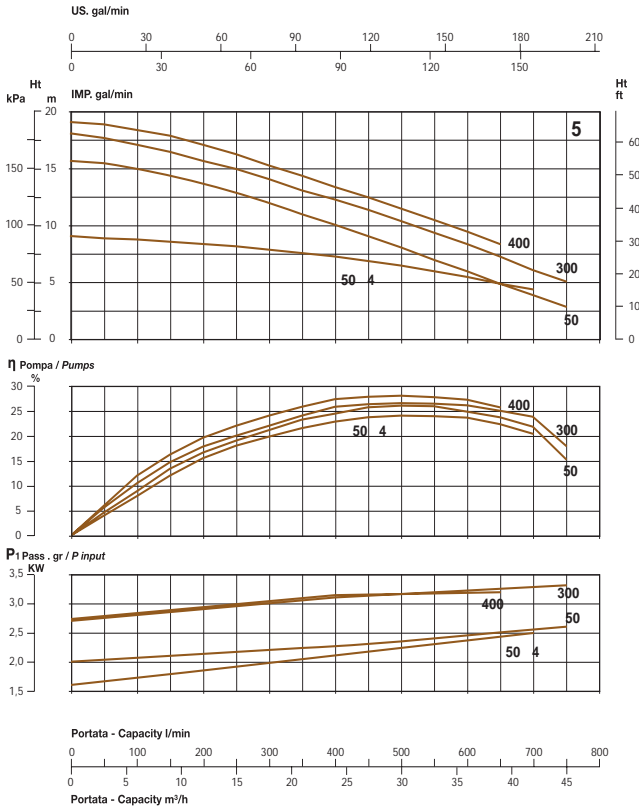
#### BAJO DEMANDA:

- Sonda para la detección de cualquier fuga de líquido en la cámara de aceite.
- Cable eléctrico de alimentación para la estrella-triángulo
- Pie de acoplamiento y de elevación rápida.

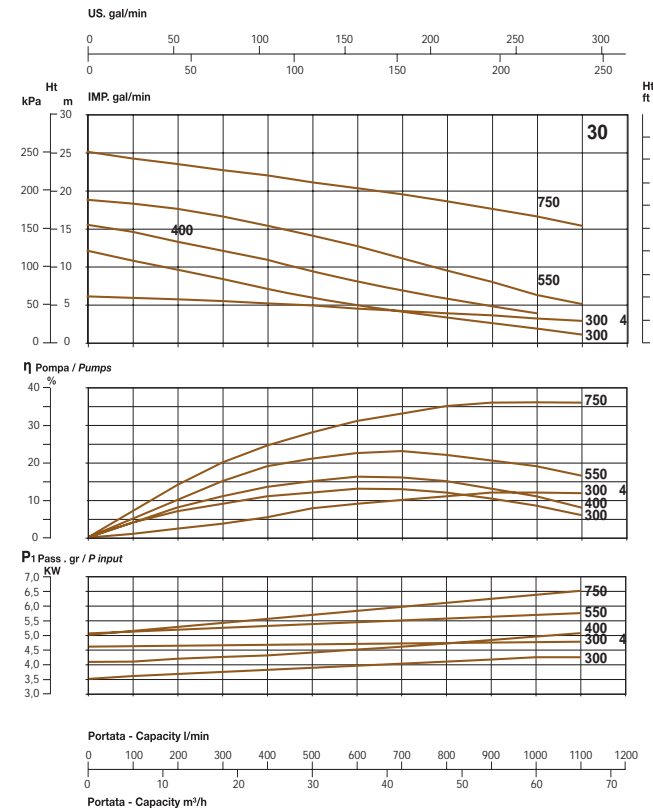
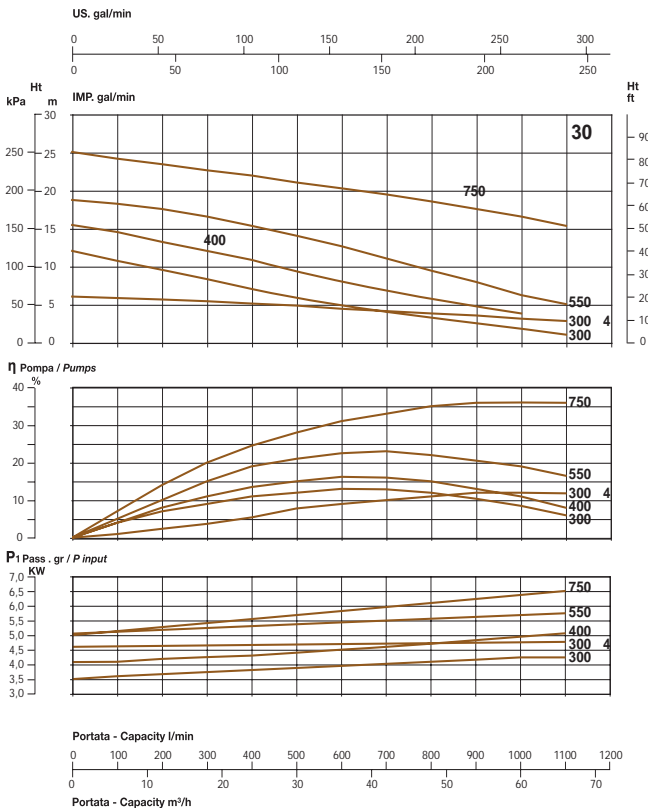
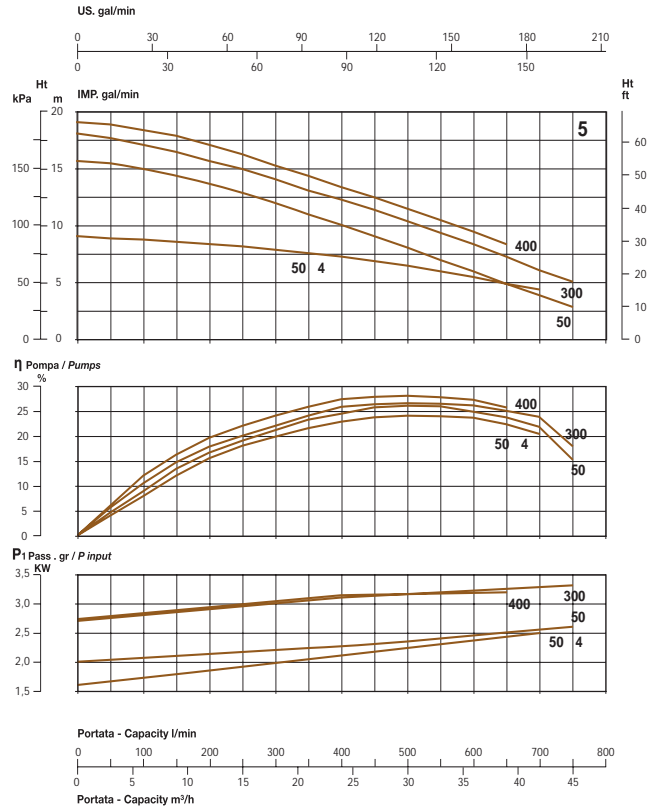


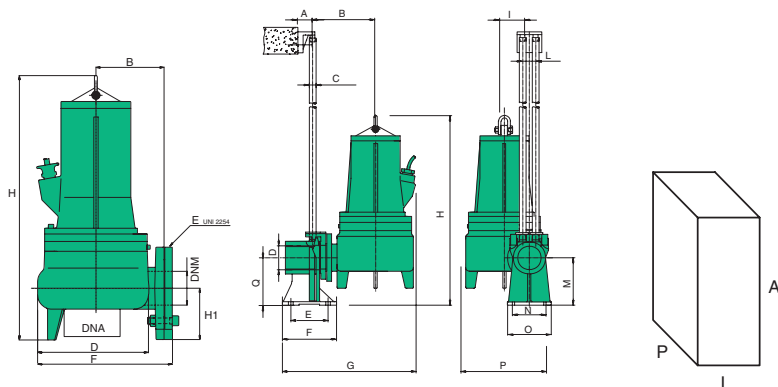


min<sup>-1</sup> ~ 2900



min<sup>-1</sup> ~ 3400

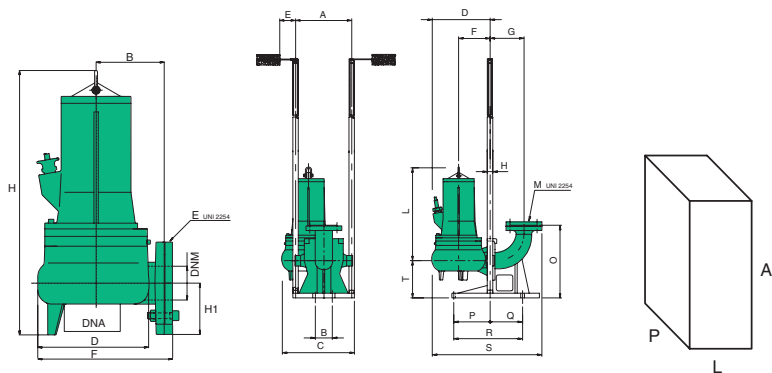




TIPO TYPE	DIMENSIONI [mm] DIMENSIONS [mm]								IMBALLO [mm] PACKING [mm]			PESO WEIGHT [kg]
	B	D	E	F	H	H1	DNA	DNM	A	L	P	
DV 25/250T4	145	217	Ø 2" 1/2	260	515	90	62	62	570	270	320	45
DV 25/250T2	145	217	Ø 2" 1/2	260	515	90	62	62	570	270	320	41
DV 25/300T2	145	217	Ø 2" 1/2	260	515	90	62	62	570	270	320	40
DV 25/400T2	145	217	Ø 2" 1/2	260	515	90	62	62	570	270	320	47

+ KIT	A	B	C	D	H	Q	E	F	G	I	L	M	N	O	P
	80	180	Ø 3/4"	Ø 2"1/2	610	140	110	150	500	75	38	140	100	130	246



TIPO TYPE	DIMENSIONI [mm] DIMENSIONS [mm]										IMBALLO [mm] PACKING [mm]			PESO WEIGHT [kg]
	B	D	E	F	H	H1	DNA	DNM	A	L	P			
DV 30/300T4	160	270	Ø 3"	295	620	125	80	80	670	320	350	70		
DV 30/300T2	160	270	Ø 3"	295	620	125	80	80	670	320	350	68		
DV 30/400T2	160	270	Ø 3"	295	620	125	80	80	670	320	350	70		
DV 30/550T2	160	270	Ø 3"	295	620	125	80	80	670	320	350	72		
DV 30/750T2	160	270	Ø 3"	295	620	125	80	80	670	320	350	76		

+ KIT	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	O	P	Q	R	S	T
	353	110	460	415	300	175	180	Ø 2"	480	Ø 3"	375	240	150	390	615	220